

## **CURRICULUM VITAE**

Stand: November 2021

### **DAGMAR SCHÄFER**

Kontakt: Boltzmannstraße 22, 14195 Berlin, Germany  
+49 30 226 67 151, dschaefer@mpiwg-berlin.mpg.de

#### **WISSENSCHAFTLICHE STELLEN**

Geschäftsführende Direktorin, Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin	07/2019–
Honorary Visiting Professor, Universität Peking	12/2019
Gastprofessur, Tianjin University	2018–2021
Außerordentliche Professur, Institut für Sinologie, Freie Universität, Berlin	11/2016–
Gastprofessur, School of History and Culture of Science, Shanghai Jiao Tong Universität	07/2016–2017
Professorin h.c., Wissenschafts- und Technikgeschichte, Technische Universität Berlin	07/2015–
Direktorin, Abteilung III, Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin	04/2013–
Head of Department of East Asian Studies, University of Manchester	01/2012–07/2013
Professor and Chair of Chinese Studies and History of Technology, School for Arts and Languages, University of Manchester	09/2011–07/2015
Director, Confucius Institute Manchester	08/2011–07/2013
Direktorin der Unabhängigen Forschungsgruppe „Konzepte und Modalitäten praktischen/technischen Wissens“ (China, 10.–18. Jahrhundert), Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin	05/2006–08/2011
Wissenschaftliche Assistentin am Institut für Kulturwissenschaft Ost- und Südasiens, Sinologie, Julius-Maximilians-Universität Würzburg	04/2005–08/2005

#### **PROFESSIONELLE POSITIONEN UND KOOPERATIONEN**

Principal Investigator British Inter-University Centre for Chinese Studies (BICC)	2012–2013
Research Director of the Division for Language-Based Area Studies University of Manchester	2012–08/2013
Forschungsleiterin der Kooperation zwischen dem Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte (MPIWG) und dem Palastmuseum (PM) in Peking, China	vereinbart 12/2007 erneuert 2011
Beirat der Partnergruppe der Chinesischen Akademie der Wissenschaften (CAS) und der Max-Planck-Gesellschaft (MPG) am Institut für Naturwissenschaftsgeschichte (IHNS), Peking	09/2007-08/2012

#### **REDAKTIONELLE TÄTIGKEITEN**

Mitglied der Redaktionsleitung, <i>Nuncius</i>	2021–2024
--	-----------

Commissioning Editor, <i>Oxford Bibliographies in Chinese Studies</i>	2020–
Mitglied im internationalen Beirat, <i>Physis. Journal of the Italian Society for the History of Science</i>	2020–
Mitglied der Redaktionsleitung, <i>IJHAC: a Journal of Digital Humanities</i>	2020–
Mitglied der Redaktionsleitung, <i>Journal of Chinese History</i>	2020–
Mitglied der Redaktionsleitung, <i>Journal for East Asian Science, Technology, Medicine (EASTM)</i>	2019–2021
Chefredakteurin, <i>Transfers. Interdisciplinary Journal of Mobility Studies</i>	2018–2019
Gastredakteurin, <i>Crossroads: An Interdisciplinary Journal of Southeast Asian Studies</i> , special issue <i>History of Science and Technology across the Silk Roads</i>	04/2017–
Herausgeberin der Reihe, <i>Science and Religion in East Asia</i> (mit Benjamin Elman and Kim-Yunk Sik)	2015–
Mitglied des Führungskomitees, <i>China Biographical Database (CBDB)</i>	2017–
Mitglied der Redaktionsleitung, <i>Ambix</i>	2017–
Mitglied der Redaktionsleitung, <i>OSIRIS</i>	2016–2021
Mitglied der Redaktionsleitung, <i>Transversal: International Journal for the Historiography of Science</i>	06/2016–
Mitglied im International Committee, <i>Artefacts</i>	2014–
Series Editor, <i>Edition Open Access (EOA)</i>	2013–

## **AUSBILDUNG**

Habilitation (Sinologie)	2005
Julius-Maximilians-Universität Würzburg ( <i>opus eximium</i> )	
Promotion (Sinologie, Japanologie, Politikwissenschaften)	1996
Julius-Maximilians-Universität Würzburg ( <i>opus eximium</i> )	
M.A. (Sinologie, Japanologie, Politikwissenschaften)	1993
Julius-Maximilians-Universität Würzburg ( <i>summa cum laude</i> )	

## **AUSZEICHNUNGEN UND STIPENDIEN**

Gottfried Wilhelm Leibniz Preis	2020
Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)	
Residenzstipendium des Institute for Advanced Study (IAS)	01/2019–04/2019
School of Historical Studies, University of Princeton	
Joseph Levenson Book Prize (pre-1900 category)	2013
Association for Asian Studies	
<i>The Crafting of the 10,000 Things</i>	
Pfizer Award	2012
History of Science Society (HSS)	
für die beste wissenschaftliche Arbeit und ein hervorragendes Werk über die Wissenschaftsgeschichte	
<i>The Crafting of the 10,000 Things</i>	
Auszeichnung für herausragende internationale Forschung	2006
Ruchti-Stiftung	
Stipendium für ausgezeichneten wissenschaftlichen Nachwuchs	2005–2006
Freistaat Bayern	
Stipendium des Max-Planck-Instituts für Wissenschaftsgeschichte	09/2005–10/2005
HWP-Stipendium, Interim Grant des Staatsministeriums für	2003–2004
Erziehung und Forschung, Freistaat Bayern	
Forschungsstipendium der Deutschen Forschungsgemeinschaft	2001–2004
an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg	
Forschungsstipendium, Academia Sinica, Peking, VR China	09/2002–11/2002
Forschungsstipendium der DFG, Tsing-Hua-Nationaluniversität Taiwan	03/2002–07/2002

Forschungsstipendium, Academia Sinica, Peking, VR China	01/2002–02/2002
Post-Doktorandenstipendium der Julius-Maximilians-Universität Würzburg	1998–2001
Auszeichnung für exzellente Forschungsarbeiten Unterfränkische Gedenkstiftung	1997
Doktorandenstipendium der DFG	1994–1996
Auslandsstipendium des Akademischen Austauschdienstes Zhejiang University of Science and Technology Institut für Chinesische Geschichte und Journalismus Zhejiang, VR China	1990–1991
Austauschstipendium der Julius-Maximilians-Universität Würzburg und Zhejiang University of Science and Technology Zhejiang, VR China	1990

### **GEFÖRDERTE FORSCHUNGSPROJEKTE**

Forschungsleiterin, mit Noa Hegesh (MPIWG) <i>Transience: Politics and Practices of Time in the Chinese Period of Division (3rd–7th century).</i> Förderung: Einstein Center Chronoi, Berlin	01/2021–12/2022
Forschungsleiterin des Projekts <i>Translation Terroirs—East Asian and European Maps between Autochthonous and Western Cartographic Languages</i> SPP 2130 Übersetzungskulturen der Frühen Neuzeit (1450–1800) Forschungsteam aus drei Wissenschaftlerinnen Förderung: DFG	2018–12/2022
Projektleiterin des Projekts <i>Chinese Local Gazetteers: Producing Full Texts and Making Them Open-Access</i> Förderung: Database Grant der Chiang Ching-kuo Foundation (CCK)	2018–2019

### **BÜCHER**

- The Crafting of the 10,000 Things: Knowledge and Technology in Seventeenth-Century China.*  
Chicago: University of Chicago Press, 2011. Übersetzt ins Chinesische: *Gong kai wan wu: 17 shiji Zhongguo de zhishi yu jishu* 工开万物: 17 世纪中国的知识与技术. Nanjing: Jiangsu renmin chubanshe 江苏人民出版社, 2015.
- Weaving an Economic Pattern in Ming Times (1368–1644): The Production of Silk Weaves in the State-Owned Silk Workshops.* Mitautor Dieter Kuhn. Heidelberg: edition forum, 2002.
- Des Kaisers seidene Kleider. Staatliche Seidenmanufakturen in der Ming-Zeit (1368–1644).*  
Heidelberg: edition forum, 1998.

### **WORKING-GROUP-BÜCHER, SAMMELBÄNDE UND SONDERAUSGABEN**

- Thinking in Many Tongues: A Reader on Forms of Plurilingualism in Traditional Eurasian Scholarship.* Herausgegeben mit Glenn W. Most und Mårten Söderblom Saarela. Leiden: Brill, im Erscheinen.
- Ownership of Knowledge. Beyond IP.* Herausgegeben mit Annapurna Mamidipudi und Marius Buning. Cambridge, MA: MIT Press, im Erscheinen.
- „Technology Is Global: The Useful & Reliable Knowledge Debate“, herausgegeben mit Simona Valeriani, Sonderausgabe, *Technology and Culture* 62, no. 2 (2021).
- Seri-Technics: Historical Silk Technologies.* Herausgegeben mit Giorgio Riello and Luca Molà. Max Planck Research Library for the History and Development of Knowledge, Studies 13. Berlin: Max Planck Institute for the History of Science, 2020. [Open Access](#)

- The History of Science in a World of Readers*. Herausgegeben mit Angela N. H. Creager. Max Planck Research Library for the History and Development of Knowledge, Studies 11. Berlin: Max Planck Institute for the History of Science, 2019. [Open Access](#)
- 科学史新论：范式更新与视角转换 (*History of Science Reader*). Herausgegeben mit Angela N. H. Creager. Übersetzt von Wu Xiujie 吴秀杰. Series: Kexue yu shehui yi cong 科学与社会译丛, herausgegeben von Liu Dong 刘东, Dagmar Schäfer 薛凤 und Angela N. H. Creager 柯立哲. Hangzhou: Zhejiang University Press, 2019.
- Accounting for Uncertainty: Prediction and Planning in Asian History*. Herausgegeben mit Michael Lackner und Zhao Lu. MPIWG Preprint No. 496. Berlin: MPIWG, 2019. [Open Access](#)
- Animals Through Chinese History: Earliest Times to 1911*. Herausgegeben mit Roel Sterckx und Martina Siebert. Cambridge: Cambridge University Press, 2018. [Open Access](#)
- Threads of Global Desire*. Herausgegeben mit Giorgio Riello und Luca Molà. Suffolk: Boydell & Brewer, 2018.
- „Knowledge Spheres: Borderlines and Intersections of Expertise and Knowing in China, Song to Qing“, in Kooperation mit der Forschungsgruppe Xiaochun Sun, Institute for the History of Science, Chinese Academy of Sciences, Sonderausgabe in *EASTM*, no. 38 (2013), 9–16. [Open Access](#)
- Rice: Global Networks and New Histories*. Herausgegeben mit Francesca Bray, Peter Coclanis und Edda Fields-Black. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.
- „Technik und Globalgeschichte“, herausgegeben mit Marcus Popplow, Sonderausgabe, *TG Technikgeschichte* 80, no. 1 (2013).
- Cultures of Knowledge: Technology in Chinese History*, Leiden: Brill, 2012.

## **ZEITSCHRIFTENARTIKEL UND BUCHKAPITEL**

- „Technology Is Global: The Useful & Reliable Knowledge Debate“, mit Simona Valeriani. In “Technology is Global: The Useful & Reliable Knowledge Debate“, herausgegeben von Dagmar Schäfer und Simona Valeriani. Sonderausgabe, *Technology and Culture* 62, no. 2 (2021): 327–47.
- „Useful Work: State Demands and Craftsmen’s Social Mobility in Fifteenth-Century China.“ In “Technology Is Global: The Useful & Reliable Knowledge Debate“, herausgegeben von Dagmar Schäfer und Simona Valeriani. Sonderausgabe, *Technology and Culture* 62, no. 2 (2021): 373–400.
- „What Is Local Knowledge? Digital Humanities and Yuan Dynasty Disasters in Imperial China’s Local Gazetteers“, mit Shih-pei Chen und Qun Che. *Journal of Chinese History* 中國歷史學刊 4, no. 2 (2020): 391–429. [Open Access](#)
- „Visualizations of the Heavens before 1700 as a Concern of the History of Science, Medicine and Technology“, mit Sonja Brentjes. *NTM: Zeitschrift für Geschichte der Wissenschaften, Technik und Medizin* (July 2020). [Open Access](#)
- „Deep Time History: The Lure of the Black Box“. In *Boxes: A Field Guide*, herausgegeben von Susanne Bauer, Martina Schlünder und Maria Rentetzi, 307–26. Manchester: Mattering Press, 2020. [Open Access](#)
- „Things (Wu) and Their Transformations (Zaowu) in the Late Ming Dynasty: Song Yingxing’s and Huang Cheng’s Approaches to Mobilizing Craft Knowledge“. In *Entangled Itineraries: Materials, Practices, and Knowledges across Eurasia*, herausgegeben von Pamela H. Smith, 63–78. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2019.
- „Introduction“, mit Florence Hsia. *Technology and Culture* 60, no. 2 (2019): 554–61.
- „History of Science, Technology, and Medicine: a Second Look at Joseph Needham“, mit Florence Hsia. *Isis* 110, no. 1 (2019): 94–99. [Open Access](#)
- „Introduction: Knowing Animals in China’s History“, mit Martina Siebert & Roel Sterckx. In *Animals through Chinese History: Earliest Times to 1911*, herausgegeben von Dagmar Schäfer, Martina Siebert und Roel Sterckx, 1–19. Cambridge: Cambridge University Press, 2018. [Open Access](#)
- „Great Plans: Song Dynastic (960–1279) Institutions for Human and Veterinary Healthcare“, mit Han Yi. In *Animals through Chinese History: Earliest Times to 1911*, herausgegeben von Dagmar

- Schäfer, Martina Siebert und Roel Sterckx, 160–80. Cambridge: Cambridge University Press, 2018. [Open Access](#)
- „Unpacking the Chinese Library“. In *Bibliotechnica: Humanist Practice in Digital Times*, herausgegeben von John Tresch, 117–43. Fondazione Giorgio Cini, 2018. [Open Access](#)
- „Kranzberg’s Fifth Law“. *Technology’s Stories* 6, no. 4 (2018). doi: 10.15763/jou.ts.2018.12.20.02. [Open Access](#).
- „Drunken Talk: Political Discourse and Alcohol Consumption During the Northern Song Dynasty (960–1127 CE)“. In *Reading the Signs: Philology, History, Prognostication; Festschrift for Michael Lackner*, herausgegeben von Iwo Amelung und Joachim Kurtz, 303–16. München: Iudicum, 2018.
- „10000 Dinge – Modelle und Technologie im China der Ming (1369–1645)- und Qing (1645–1912)-Periode“. In *Wissensaustausch und Modernisierungsprozesse zwischen Europa, Japan und China*, herausgegeben von Cord Eberspächer, Alfons Labisch und Li Xuetao, 113–26. Halle: Leopoldina, 2018.
- „Translation History, Knowledge and Nation Building in China“. In *The Routledge Handbook of Translation and Culture*, herausgegeben von Sue-Ann Harding und Ovidi Carbonell Cortes, 134–53. New York: Routledge, 2018.
- „The Historical Roots of Modern Bridges: China’s Engineers as Global Actors“. In *Technology and Globalisation: Networks of Experts in World History*, herausgegeben von Lino Camprubi und David Pretel, 27–40. London: Palgrave Macmillan, 2018.
- „Introduction: Silk in the Pre-Modern World“, mit Giorgio Riello und Luca Molà. In *Threads of Global Desire*, herausgegeben von Giorgio Riello und Luca Mola, 1–18. Suffolk: Boydell & Brewer, 2018.
- „Power and Silk: The Central State und Localities in State-owned Manufacture During the Ming Reign (1368–1644)“. In *Threads of Global Desire*, herausgegeben von Giorgio Riello und Luca Mola, 21–48. Suffolk: Boydell & Brewer, 2018.
- „China und Japan“. In *Handbuch Wissenschaftsgeschichte*, herausgegeben von Marianne Sommer, Staffan Müller-Wille und Carsten Reinhardt, 166–77. Stuttgart: Metzler, 2017
- „Interpreting the Collection and Display of Contemporary Science in Chinese Museums as a Reflection of Science in Society“, mit Jia-Ou Song. In *Challenging Collections: Approaches to the Heritage of recent Science and Technology*, herausgegeben von Alison Boyle und Johannes-Geert Hagmann, 88–102. Washington, D.C.: Smithsonian Institution Scholarly Press, 2017.
- „Thinking in Many Tongues: Language(s) & Late Imperial China’s Science“. *Isis* 108, no. 3 (2017): 621–28. [Open Access](#)
- „Science in the Medieval East“. In *Oxford Illustrated History of Science*, herausgegeben von Iwan Rhys Moreus, 108–42. Oxford: Oxford University Press, 2017.
- „Knowledge by Design – Architecture and Jade Models During the Qianlong 乾隆 Reign (1735–1796)“. In *The Structures of Practical Knowledge*, herausgegeben von Matteo Valleriani, 271–86. Cham: Springer, 2017 [Open Access](#)
- „Compiling a Database on Historical China from Local Records: the Local Gazetteers Project at MPIWG“, mit S.-P. Chen, Z. Hong, M. Siebert und J. Urzúa. In *Digital Humanities 2016: conference abstracts*; Kraków 11–16 July 2016, herausgegeben von Maciej Eder und Jan Rybicki, 453–55. Kraków: Jagiellonian University und Pedagogical University, 2016.
- „Books for Sustenance and Life: Bibliophile Practices and Skills in the Late Ming and Qi Chenghan’s Library Dansheng Tang“, mit Cathleen Paethe. In *Transforming Book Culture in China, 1600–2016*, Band 6 von *Kodex: Jahrbuch der Internationalen Buchwissenschaftlichen Gesellschaft*, herausgegeben von Daria Berg und Giorgia Strafella, 19–47. Wiesbaden: Harrasowitz, 2016.
- „Techniques et territoires en Asie orientale“, mit Aleksandra Kobiljski. In *Histoire des techniques, mondes, sociétés, cultures (XVI<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> Siècle)*, herausgegeben von Guillaume Carnino, Liliane Hilaire-Perez und Aleksandra Kobiljski, 23–52. Paris: PUF (Nouvelle clio), 2016.
- „Culture et technique“, mit Marie Thébaud-Sorger. In *Histoire des techniques, mondes, sociétés, cultures (XVI<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> Siècle)*, herausgegeben von Guillaume Carnino, Liliane Hilaire-Perez und Aleksandra Kobiljski, 369–95. Paris: PUF (Nouvelle clio), 2016.
- „Technology and Innovation within Expanding Webs of Exchange“, mit Marcus Popplow. In

- Expanding Webs of Exchange and Conflict 500CE–1500CE*, Band 5 von *The Cambridge World History*, herausgegeben von Benjamin Z. Kedar und Merry E. Wiesner-Hanks, 309–38. New York: Cambridge University Press 2015.
- „Patterns of Design in Qing-China and Britain During the Seventeenth and Eighteenth Centuries“. In *Goods from the East, 1600–1800: Trading Eurasia*, herausgegeben von Maxine Berg, 107–18. Houndmills, Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015.
- „Knowledge Spheres: Borderlines and Intersections of Expertise and Knowing in China, Song to Qing“, mit Xiaochun Sun. *EASTM* 38 (2013): 9–16.
- „Media and Migration: Qing Imperial Approaches to Technological Knowledge Circulation“. In *Space and Location in the Circulation of Knowledge (1400–1800): Korea and Beyond*, herausgegeben von Marion Eggert, Felix Siegmund und Dennis Würthner, 87–118. Frankfurt a. M.: Peter Lang, 2014.
- „Peripheral Matters: Salvage/Chef-de-pièce Inscriptions on Chinese Silk Textiles“. *UC Davis Law Review* 47, no. 2 (2013): 705–33.
- „Einleitung. Globalisierung, Kulturvergleich und Transnationaler Techniktransfer als Herausforderung für die Technikgeschichte“, mit Marcus Popplow. *Technikgeschichte* 80, no. 1 (2013): 3–12.
- „Formen und Funktionen von Verschriftlichung im klassischen China: Objekte und funktionale Inschriften während der Ming Dynastie (1368–1645)“. In *Natur – Religion – Medien, Transformationen frühneuzeitlichen Wissens*, herausgegeben von Thorsten Burkard, Markus Hundt, Steffen Martus und Steffen Ohlendorf, 355–70. Berlin: Akademie Verlag, 2013.
- „Technology and Innovation in Global History and in the History of the Global“. In *Writing the History of the Global: Challenges for the Twenty-First Century*, herausgegeben von Maxine Berg, 147–64. British Academy of Science, Oxford: Oxford University Press, 2013.
- „Objekt-Kultur und Kulturobjekt: Inschriften als Quelle für die Untersuchung globaler und lokaler Strukturen im Waren- und Wissensmanagement während der späten Ming-Zeit (16./17. Jahrhundert)“. In *Spuren der Avantgarde: Theatrum Oeconomicum*, herausgegeben von Helmar Schramm, Jan Lazardzig und Viktoria Tkaczyk, 45–75. Theatrum Scientiarum 7. Berlin und New York: Walter de Gruyter, 2013.
- „Silken Strands: Making Technology Work in China“. In *Cultures of Knowledge: Technology in Chinese History*, herausgegeben von Dagmar Schäfer, 45–73. Leiden: Brill, 2012.
- „Inscribing the Artifact and Inspiring Trust: The Changing Role of Markings in the Ming Era“. *East Asian Science, Technology and Society: An International Journal* 5, no. 2 (2011): 239–65.
- „Technologie und Innovation im vormodernen China: Ein historischer Überblick“. *Ferrum* 82, no. 1 (2010): 15–24.
- „Staunen und Forschen in wunderlichen Welten“. In *Wunderforschung: Ein Experiment von Kindern, Wissenschaftlern und Künstlern*, herausgegeben von Katja Bödeker und Carmen Hammer, 118–21. Berlin: Nicolai-Verlag, 2010.
- „Ganying – Resonance in Seventeenth-Century China: The Examples of Wang Fuzhi (1609–1696) and Song Yingxing (1589–ca. 1666)“. In *Variantology 3: On Deep Time Relations of Arts, Sciences and Technologies in China and Elsewhere*, herausgegeben von Siegfried Zielinski und Eckhard Furlus, 225–54. Köln: König, 2008.
- „Matteo Ricci, der gelehrte Missionar“. *Spektrum der Wissenschaft* 14, no. 9 (September 2006): 88–97.
- „Der Außenstehende: Song Yingxing (1587–1666?)“. In *Kritik im alten und modernen China*, herausgegeben von Heiner Roetz, 165–78. Wiesbaden: Harrasowitz, 2006.
- „The Congruence of Knowledge and Action: The Tiangong kaiwu and its Author Song Yingxing“. In *Chinese Handicraft Regulations of the Qing Dynasty: Theory and Application*, herausgegeben von Christine Moll-Murata, Song Jianze und Hans Ulrich Vogel, 35–60. München: Iudicum, 2005.
- „Song Yingxing (1587–1666?): A Technical Author?“ *Tsing-hua ta-hsüeh lun-wen fa-piao* 4 (2002): 1–31.
- „Die Legitimation der Beamten in der Song-Dynastie“. In *Beamtentum und Wirtschaftspolitik in der Song-Dynastie*, herausgegeben von Dieter Kuhn, 78–172. Heidelberg: Edition Forum, 1995.

## REZENSIONEN

*China's Transition to Modernity: The New Classical Vision of Dai Zhen*, von Minghui Hu. 2015.

*Harvard Journal of Asiatic Studies* 78, no. 1 (Juni 2018): 224–30.

*Looking at it from Asia: The Processes that Shaped the Sources of History of Science*, von Florence Bretelle-Establet (Hg.). *EASTM* 35 (2012): 178–84.

*Science between Europe and Asia: Historical Studies on the Transmission, Adoption and Adaptation of Knowledge*, von Feza Günergun und Dhruv Raina (Hg.). *Isis* 103, no. 3 (2012): 624–25.

*Science and Civilisation in China*, Band 7: *The Social Background, Part 2, General Conclusions and Reflections* von Joseph Needham, herausgegeben von Kenneth Girdwood Robinson. *EASTM* 33 (2011): 121–27.

„Historical Perspectives on Chinese Metallurgy“, Rezensionartikel zu *Science and Civilisation in China*, Band 5: *Chemistry and Chemical Technology, Part 11, Ferrous Metallurgy*, herausgegeben von Joseph Needham und Donald B. Wagner. *Metascience* 19, no. 3 (November 2010): 479–82.

*On Their Own Terms: Science in China, 1550–1900*, von Benjamin A. Elman. *Harvard Journal of Asiatic Studies* 67, no. 2 (2007): 468–75.

*Erschließung der himmlischen Schätze* von Song Yingxing (1587–1666), aus dem Altchinesischen übertragen von Konrad Herrmann. *Hefte für Ostasiatische Literatur* 38 (2005): 125–27.